



## Jonas (Yona)

### Chapitre 3

3,1

וַיְהִי דְבַר יְהוָה אֶל יוֹנָה שְׁנִית לְאֹמֶר.

3,2

קָוָם יָלֵךְ אֶל בְּנֵינָה הָעִיר הַגְּדוֹלָה וַיִּקְרָא אֵלֶיהָ אֶת הַקְּרִיאָה אֲשֶׁר  
אָנֹכִי דֹבֵר אֵלֶיךָ.

3,3

וַיִּקָּם יוֹנָה וַיֵּלֶךְ אֶל בְּנֵינָה כְּדַבַּר יְהוָה וַיִּבְנֶה הֵיטֵה עִיר גְּדוֹלָה  
לְאֱלֹהִים מִהֵלֶךְ שְׁלֹשֶׁת יָמִים.

3,4

וַיִּחַל יוֹנָה לָבוֹא בְּעִיר מִהֵלֶךְ יוֹם אֶחָד וַיִּקְרָא וַיֹּאמֶר עוֹד אַרְבָּעִים  
יוֹם וַיִּבְנֶה נְהַפְכֹת.

3,5

וַיֹּאמְרוּ אֲנָשֵׁי בְּנֵינָה בְּאֱלֹהִים וַיִּקְרָאוּ צוֹם וַיִּלְבְּשׁוּ שִׁקִּים מִגְּדוֹלָם  
וְעַד קִטְנָם.

3,6

וַיִּגַע הַדָּבָר אֶל מֶלֶךְ בְּנֵינָה וַיִּקָּם מִכְּסָאוֹ וַיַּעֲבֵר אֶדְרֵתוֹ מֵעַלְיוֹ וַיִּכַּס  
שֵׁק וַיֹּשֶׁב עַל הָאֶפֶס.

3,7

וַיִּזְעַק וַיֹּאמֶר בְּבִינָה מִטַּעַם הַמֶּלֶךְ וַיִּגְדְּלוּ לְאֹמֶר: הָאָדָם וְהַבְּהֵמָה  
הַבְּקָר וְהַצֹּאן אֵל יִטְעֶמוּ מֵאוֹמָה אֵל יִרְעוּ וַיָּמִים אֵל יִשְׁתּוּ.

3,8

וַיִּתְכַּסּוּ שִׁקִּים הָאָדָם וְהַבְּהֵמָה וַיִּקְרָאוּ אֶל אֱלֹהִים בְּחִזְקָה וַיִּשָּׁבוּ  
אִישׁ מִדַּרְכּוֹ הַרְעָה זִמְן הַחֲמָס אֲשֶׁר בְּכַפֵּיהֶם.

3,9

מִי יוֹדַע יָשׁוּב וְנָחַם הָאֱלֹהִים וַשָּׁב מִחֲרוֹן אַפּוֹ וְלֹא נֹאבַד.



### Questions au Rav Dayan (tome 5)

Ces questions, vous vous les êtes posées un jour, ou vous vous les poserez dans l'avenir...

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)



3,10

וַיֵּרָא הָאֱלֹהִים אֶת מַעֲשֵׂיהֶם כִּי שָׁבוּ מִדְרָכָם הַרְעָה וַיִּנְחָם  
הָאֱלֹהִים עַל הַרְעָה אֲשֶׁר דָּבַר לַעֲשׂוֹת לָהֶם וְלֹא עָשָׂה.

- 3,1  
La parole de l'Eternel fut adressée une seconde fois à Jonas, en ces termes:
- 3,2  
"Lève-toi, va à Ninive la grande ville, et fais-y la publication que je te dicterai."
- 3,3  
Jonas se leva et se rendit à Ninive, selon l'ordre du Seigneur. Or, Ninive était une ville puissamment grande: [il fallait] trois jours pour la parcourir.
- 3,4  
Jonas commença à parcourir la ville l'espace d'une journée, et publia cette annonce: "Encore quarante jours, et Ninive sera détruite!"
- 3,5  
Les habitants de Ninive crurent en Dieu; ils proclamèrent un jeûne, et tous, grands et petits, se vêtirent de cilices.
- 3,6  
Le bruit étant parvenu jusqu'au roi de Ninive, il se leva de son trône, jeta bas son manteau, se couvrit d'un cilice et s'assit sur la cendre.
- 3,7  
Et il fit publier dans Ninive comme décret du roi et de ses dignitaires ce qui suit: "Que ni homme ni bête, ni gros ni menu bétail ne goûtent quoi que ce soit; qu'on ne les laisse pâturer ni boire de l'eau."
- 3,8  
Que les hommes et le bétail soient enveloppés de cilices; que chacun invoque Dieu avec force, qu'il renonce à sa mauvaise conduite et à la rapine qui est dans ses mains!
- 3,9  
Qui sait? Peut-être Dieu, se ravisant, révoquera-t-il son arrêt et se départira-t-il de son courroux, pour que nous ne périssions pas."
- 3,10  
Dieu, en effet, considérant leur conduite, voyant qu'ils avaient abandonné leur mauvaise voie, revint sur la calamité qu'il leur avait annoncée et n'accomplit pas sa menace.



## Questions au Rav Dayan (tome 5)

Ces questions, vous vous les êtes posées un jour, ou vous vous les poserez dans l'avenir...

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)